

TESY

It's impressive

- BG** БОЙЛЕР ЕЛЕКТРИЧЕСКИ 3-5
Инструкция за употреба и съхранение
- EN** ELECTRIC WATER HEATER 6-8
Instructions for use and storage
- RU** ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ 9-11
Инструкция для употребления и сохранения
- ES** TERMO DE AGUA ELÉCTRICO 12-14
Instrucciones de uso y almacenamiento
- PT** CALENTADOR DE AGUA ELÉCTRICO 15-17
Manual de instruções para uso e conservação
- DE** ELEKTRISCHER WARMWASSER-SPEICHER 18-20
Bedienungs- und Aufbewahrungsanleitung
- IT** SCALDABAGNI ELETTRICI 21-23
Manuale d'uso e stoccaggio
- RO** BOILER ELECTRIC 24-26
Instrucțiuni de utilizare și depozitare
- PL** POGRZEWACZE ELEKTRYCZNE 27-29
Instrukcja obsługi, użytkowania i przechowywania
- CZ** ELEKTRICKÝ OHŘÍVAČ VODY 30-32
Návod na použití a uchování výrobku
- RS** ELEKTRIČNI BOJLER 33-35
Упутства за употребу и складиштење
- HR** ELEKTRIČNE GRIJALICE VODE 36-38
Upute za uporabu i skladištenje
- UA** ВОДОНАГРІВАЧ ПОБУТОВИЙ ЕЛЕКТРИЧНИЙ 39-41
Інструкція для використання і зберігання
- SI** ELEKTRIČNI GRELNIK VODE 42-44
Navodila za uporabo in shranjevanje
- SK** ELEKTRICKÝ OHRIEVAČ VODY 45-47
Návod na použitie a uskladnenie
- LT** ELEKTRINIS VANDENS ŠILDYTUVAS 48-50
Naudojimo ir saugojimo instrukcija
- LV** ELEKTRISKAIS ŪDENS SILDĪTĀJS 51-53
Lietošanas un uzglabāšanas instrukcija
- EE** ELEKTRILINE VEESOOJENDAJA 54-56
Paigaldus ja kasutusjuhend
- GR** ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΟ 57-59
Οδηγίες χρήσης και αποθήκευσης
- FR** CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE 60-62
Manuel d'utilisation et de stockage
- MK** КОТЕЛ ЕЛЕКТРИЧНИ 63-65
Упатство за користење и складирање
- NL** ELEKTRISCHE BOILER 66-68
Aanwijzingen voor gebruik en opslag
- AL** BOJLERIT ELEKTRIK 69-71
Instruksioni për shfrytëzimin



1. BELANGRIJKE REGELS

1. Deze technische omschrijving en gebruikshandleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met het product en met de gebruik en installatie voorwaarden. De instructies zijn ook bestemd voor de vakkundige technici, die het toestel zullen installeren, demonteren en eventuele storingen verhelpen.
2. De fabrikant kan op geen enkele manier aansprakelijk worden gesteld voor schade, veroorzaakt door exploitatie en/of installatie, die niet aan de instructies in deze handleiding voldoen.
3. De elektrische boiler voldoet aan de eisen van EN 60335-1, EN 60335-2-21.
4. Dit toestel is bestemd voor exploitatie door kinderen ouder dan 3 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en geestelijke vermogens of door mensen met geen ervaring of kennis, indien ze onder toezicht zijn of geïnstrueerd werden overeenkomstig de zekere exploitatie van het toestel en indien ze de mogelijke gevaren verstaan.
5. Kinderen moeten met het toestel niet laten spleen.
6. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen alleen de kraan bedienen die op de boiler is aangesloten.
7. De reiniging en de bediening van het toestel moet door niet onder toezicht zijnde kinderen niet uitgevoerd worden.

! Waarschuwing! Onjuiste installatie en aansluiting van het apparaat kan ernstige gevolgen voor de gezondheid veroorzaken en leiden tot de dood van de gebruikers. Dat kan ook schade aan eigendommen of persoonlijk letsel veroorzaken als gevolg van overstroming, explosie of brand. Installatie, aansluiting op het waternet en aansluiting op het elektriciteitsnet moet worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Een gekwalificeerde technicus is iemand die over de juiste competenties in overeenstemming met de voorschriften van het betreffende land beschikt.

! Alle wijzigingen en reconstructies van de constructie en het elektrische schema van de boiler zijn verboden. Bij het vaststellen hiervan wordt de garantie geannuleerd. Onder wijzigingen en reconstructies wordt verstaan iedere verwijdering van de door de fabrikant ingebouwde elementen, inbouwen van bijkomende componenten in de boiler, vervangen van elementen met analogische elementen die door de fabrikant niet goedgekeurd worden.

Montage

1. De boiler slechts in ruimtes met normale brandzekerheid monteren.
2. Bij montage in een badkamer moet het toestel op een plek gemonteerd worden zodat het water uit de douche of douche hoofdtelefoon bovenop niet komt.
3. Het is bedoeld voor gebruik in gesloten en verwarmde ruimtes, waar de temperatuur niet lager is dan 4 °C en is niet geschikt voor continu werken in een "stromend water modus".
4. Bij montage aan de wand wordt het toestel opgehangen met behulp van de aan de behuizing gemonteerde schroeven M8 aan de draagpanelen, die van tevoren aan de muur bevestigd en genivelleerd zijn. De draagpanelen en de pluggen voor wandmontage zijn meegeleverd.

Aansluiten van de boiler op het pijpleidingennetwerk

1. Het toestel is bedoeld om huishoudelijke objecten van warm water te voorzien en dient te worden aangesloten op een waterleidingnet met een waterdruk van ten hoogste 6 bar (0.6 MPa).
2. De beschermklep waarmee de boiler is aangekocht moet gemonteerd worden. Deze wordt op de ingang van het koud water geplaatst, in overeenstemming met de op het corpus staande pijl die de richting van het inkomende water aanduidt.
Uitzondering: Indien de plaatselijke regelingen (normen) bepalen het gebruik van een andere beschermklep of installatie (conform EN 1487 of EN 1489), dan dient een extra beschermklep aangekocht te worden. Voor installaties conform EN 1487 moet de hoogste aangegeven druk 0.7 MPa zijn. Voor andere beschermkleppen moet de druk waaraan ze gekalibreerd zijn 0,1 MPa lager dan de op het bordje van het toestel aangeduide druk. In deze gevallen moet men de samen met het toestel aangeleverd beschermklep niet gebruiken.
3. De beschermklep en de hieruit naar de boiler uitgaande pijpleiding moeten tegen bevriezing beschermd worden. Bij draineren door een drainagebuis moet het vrije einde hiervan open aan de atmosfeer (niet ondergedompeld) zijn. De drainagebuis moet ook tegen bevriezing beveiligd zijn.
4. Ten behoeve van de zekere werking van de boiler moet men de beschermingsklep regelmatig reinigen en controleren of deze normaal functioneert (niet geblokkeerd is) en in gebieden met zeer kalkhoudend water moet men de geaccumuleerde kalksteen ontkalken. Deze dienst behoort niet tot de garantie bediening.
5. Om materiële schades ter plaatse of bij (derde) personen te voorkomen als gevolg van eventuele storingen aan de warmwatervoorziening, moet de boiler enkel in lokalen worden geïnstalleerd met een deugdelijke waterdichting van de vloeren alsmede met een drainage (waterafvoer naar het riool). In geen geval mag de boiler op voorwerpen rusten die gevoelig zijn voor vocht. Indien de boiler zich in een onbeschermd ruimte moet bevinden, dan is het noodzakelijk om een carter onder de boiler te plaatsen, met een waterafvoergoot naar het rioolnet.
6. Bij opwarming van het water is het normaal dat water uit de uitlaatbuis van het veiligheidsventiel doorsijpelt. Die uitlaatbuis dient altijd open te blijven. Het is noodzakelijk om de uitgelaten hoeveelheid water af te voeren of te verzamelen om schades te voorkomen.
7. Als er een mogelijkheid bestaat om de temperatuur in de ruimte onder 0 °C te dalen, moet men de boiler weglopen.
Indien de boiler leeggemaakt moet worden, eerst de elektrische stroom hiernaartoe onderbreken. De warm waterkraan van de mengkraan openen. De kraan 7 (afbeelding 5) openen om het water uit de boiler weglopen laten. Indien in de installatie geen kraan geïnstalleerd is, de boiler kan rechtsreeks uit de inkomende pijp hiervan leeggemaakt worden door de boiler vooraf van de pijpleiding los te maken.

Aansluiten op het elektrische netwerk

1. De boiler niet inschakelen zonder ervoor te zorgen dat deze vol met water is.
2. Bij het aansluiten van de boiler op het elektrische netwerk voor het correcte verbinden van de beschermgeleider (bij modellen zonder kabel met stekker) opletten.
3. Bij de modellen zonder voedingskabel de aansluiting moet constant zijn: zonder trekkerverbindingen. De stroomkring moet beveiligd door een beschermmer en een ingebouwde installatie worden die voor het loshalen van alle polen zorgen in geval van overspanning categorie III.
4. Als het snoer (bij de modellen met een snoer) kapot is, moet die vervangen worden door een geautoriseerde servicedienst of een vakman met desbetreffende kwalifikatie om risico's te voorkomen.
5. Tijdens verwarming kan uit het toestel een fluitend geluid komen. Dit is normaal en indiceert geen gebrek. Het geluid wordt luider na bepaalde tijd als gevolg van de geaccumuleerde kalksteen. Om het geluid te verwijderen moet men het toestel te ontkalken. Deze dienst behoort niet tot de garantie bediening.

Geachte klant,

het team van TESI felicitteert u met uw aanschaf. We hopen, dat het nieuwe toestel aan de comfortverbetering in uw woning zal bijdragen.

II. TECHNISCHE SPECIFICATIES

1. Nominale inhoud, liter – zie type-plaat
2. Nominale spanning – zie type-plaat
3. Nominaal vermogen – zie type-plaat
4. Nominale werkdruk – zie type-plaat

 **Dat is niet de waterdruk. Die is standaard voor het toestel en betreft de veiligheidsnormen.**

5. Type van de boiler – gesloten accumulerende waterverhitter met warmte-isolatie
6. Binnenketel – voor modellen: GC – glaskeramische coating;
7. Dagelijks energieverbruik – zie Bijlage I
8. Belasting – zie Bijlage I
9. Hoeveelheid gemengd water bij 40 °C V40 in liters – zie Bijlage I
10. Maximale temperatuur van de thermostaat – zie Bijlage I
11. Temperatuurinstellingen van de fabrikant – zie Bijlage I
12. Energie-efficiëntie bij waterverwarming – zie Bijlage I

III. BESCHRIJVING EN WERKING

Het toestel bestaat uit behuizing, flens in het onderste deel /bij boilers met verticale uitvoering/ of aan de zijkant /bij boilers met horizontale uitvoering/, plastic veiligheidspaneel en veiligheidsklep.

1. De behuizing bestaat uit twee stalen reservoirs (watertanks) en boilercoat (buitenomhulsel) met warmte-isolatie tussen de watertank en de boilercoat van milieuvriendelijke dikke polyurethaan en twee schroefdraadverbindingspijpen G ½” voor de inlaat van koude water (met blauwe ring) en voor de uitlaat van warm water (met rode ring).

De reservoirs zijn gemaakt van zwart staal en zijn beschermd met speciaal glaskeramische of emailen coating.

2. Op elke flens staat er een elektrische verwarmers en een magnesium-anode gemonteerd.

De elektrische verwarmers dient voor verwarming van het water in de tank en wordt door de thermostaat bediend, die automatisch de vooraf ingestelde temperatuur regelt. Het toestel is van twee ingebouwde beveiligingsinrichtingen (thermoschakelaars) (voor beide watertanks) voorzien, die de boiler tegen oververhitting beschermen door de verwarmers van het stroomnet af te koppelen, als de watertemperatuur te hoge waarden bereikt.

3. De veiligheidsklep werkt als terugslagventiel, d.w.z. voorkomt de gehele lediging van het toestel bij geen toevoer van koud water uit het waterleidingnet. Hij beschermt de boiler van tegen overdruk bij een eventuele oververhitting (bij verwarming neemt het volume van het water toe en dat leidt tot hogere druk) door de overvloedige hoeveelheid door de uitlaatbuis af te voeren.

 **De veiligheidsklep kan de boiler niet beschermen bij overdruk in de waterleiding.**

IV. INSTALLATIE EN INGEBRUIKNAME

 **WAARSCHUWING! ONJUISTE INSTALLATIE EN AANSLUITING VAN HET APPARAAT KAN ERNSTIGE GEVOLGEN VOOR DE GEZONDHEID VEROORZAKEN EN LEIDEN TOT DE DOOD VAN DE GEBRUIKERS. DAT KAN OOK SCHADE AAN EIGENDOMMEN OF PERSOONLIJK LETSEL VEROORZAKEN ALS GEVOLG VAN OVERSTROMING, EXPLOSIE OF BRAND. Installatie, aansluiting op het water en aansluiting op het elektriciteitsnet moet worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Een gekwalificeerde technicus is iemand die over de juiste competenties in overeenstemming met de voorschriften van het betreffende land beschikt.**

1. Installatie

Het is raadzaam om de boiler zo dicht mogelijk te plaatsen bij de gebruiker van het te verwarmen water, om warmteverliezen in leidingen voor zover mogelijk te verminderen. Bij installatie in de badkamer moet hij op zo'n plaats gemonteerd zijn, dat hij niet door water wordt overgoten.

Bij montage aan de wand wordt het toestel opgehangen met behulp van de aan de behuizing gemonteerde schroeven M8 aan de draagpanelen, die van tevoren aan de muur bevestigd en genivelleerd zijn. De draagpanelen en de pluggen voor wandmontage zijn meegeleverd.

Schema voor verticale montage – fig. 4.1

Schema voor horizontale montage – fig. 4.2.

Afhankelijk van de manier waarop het apparaat is gemonteerd (verticaal of horizontaal), kunt u het TESY-logo op het bedieningspaneel oriënteren in overeenstemming met de positie van het toestel. figuur 4.2

 **Om materiële schade te voorkomen op de (derde) personen te voorkomen als gevolg van eventuele storingen aan de warmwatervoorziening, moet de boiler enkel in lokalen worden geïnstalleerd met een deugdelijke waterdichting van de vloeren alsmede met een drainage (waterafvoer naar het riool). In geen geval mag de boiler op voorwerpen rusten die gevoelig zijn voor vocht. Indien de boiler zich in een onbeschermd ruimte moet bevinden, dan is het noodzakelijk om een carter onder de boiler te plaatsen, met een waterafvoergoot naar het rioolnet.**

 **Opmerking:** De boven aanbevolen carter wordt niet meegeleverd.

2. Aansluiting van de boiler op watertoevoer

Fig. 5 – waar: 1 – koudwater-verbindingsbuis; 2 – veiligheids-/terugslagklep; 3 – drukreducerend ventiel (bij druk in de waterleiding boven 0.6MPa); 4 – afsluitkraan; 5 – afvoerkanaal naar het riool; 6 – buis; 7 – aftapkraan.

Bij de aansluiting van de boiler op watertoevoer moet er rekening gehouden worden met de kleur van de verwijstekens /ringen/ op de buizen: blauw – voor het koude /toevoer-/ water, rood – voor de warme /afvoer-/ water.

De montage van de veiligheidsklep (meegeleverd) is verplicht. Zet hem aan de

koudwater-ingang, in de richting van de pijl op de boilerbehuizing, die de richting van het watertoevoer aangeeft.

 **Uitzondering:** Als de nationale verordeningen (normen) een andere veiligheids-/ terugslagklep of inrichting vereisen (in overeenstemming met EN 1487 of EN 1489), dient die bijvoeglijk te worden aangeschaft. Voor toestellen conform EN 1487 mag de maximale werkdruk 0.7 MPa zijn. Voor andere veiligheidskleppen mag de toegestane druk met 0.1 MPa lager zijn dan de aangegeven druk op de typeplaat. In deze gevallen mag de meegeleverde terugslagklep niet worden gebruikt.

 **Een andere afsluitinrichting tussen de terugslagklep (veiligheidsventiel) en het toestel mag niet worden geplaatst.**

 **Het gebruik van andere (oude) terugslagkleppen kan uw apparaat een schade toebrengen en die moeten worden verwijderd.**

 **Voor het inschroeven van de klep mogen schroefdraden langer dan 10 mm niet gebruikt worden, anders kan de klep beschadigd worden, wat onveilig is voor uw toestel.**

 **De terugslagklep en de leiding tot de boiler moeten worden beschermd tegen vorst. Bij gebruik van een uitlaatbuis moet het losse einde altijd open blijven (niet onderdompeld). Ook de buis moet tegen vorst beschermd worden.**

Om het toestel met water te vullen, draait u eerst de warmwaterkraan aan de menginrichting open. Daarna draait u de koudwaterkraan open. Zodra de boiler volledig gevuld is, komt er water uit de mengkraan te lopen met een ononderbroken straal. Sluit vervolgens de warmwaterkraan af.

Als aftappen noodzakelijk is, schakel eerst de stroomtoevoer naar de boiler uit. Stop de toevoer van koud water naar het toestel. Zet de warmwaterkraan open. Open de kraan 7 (fig. 5) om het water van de boiler af te tappen. Indien er een aftapinrichting afwezig is, de boiler kan afgetapt worden direct via de inlaatbuis, daarvoor moet hij van het waterleidingnet losgekoppeld worden.

Bij wegnemen van de flens is het normaal dat het resterende water in de tank (een paar liter) uitloopt.

 **Om schade te voorkomen tijdens het aftappen moeten er veiligheidsmaatregelen getroffen worden.**

Als de werkdruk in het waterleidingnet hoger is dan de aangegeven in alinea II, dan moet u een passend drukreducerend ventiel inbouwen, anders zal de boiler niet naar behoren geëxploiteerd worden. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die te wijten zijn aan incorrecte inbedrijfstelling.

3. Elektrische aansluiting.

 **Zorg ervoor dat het apparaat met water is gevuld, voordat u het inschakelt en in werking stelt.**

3.1. Modellen, geleverd met een elektriciteitsnoer met stekker, worden aangesloten door de stekker in het stopcontact te steken.

De ontkoppeling van de boiler van het stroomnet gebeurt door de stekker uit het stopcontact te trekken.

 **Het stopcontact moet juist aangesloten zijn aan een aparte stroomkring, beschermd met een beveiligingsschakelaar. Het moet een aardleiding hebben.**

3.2. Waterverwarmers zonder elektriciteitsnoer

Het apparaat moet worden aangesloten op een aparte stroomkring van het elektriciteitsnet, beschermd met een beveiligingsschakelaar met nominale stroom 16A (20A voor vermogen > 3700W). Voor de aansluiting worden koperen eendradige (harde) leidingen gebruikt – installatiekabel 3 x 2,5 mm² voor totaalvermogen 3000W (installatiekabel 3 x 4.0 mm² voor vermogen > 3700W).

Om de boiler op het elektriciteitsnet aan te sluiten, moet de plastic manteldekseel afgenomen worden (fig. 7.2).

De aansluiting van de elektriciteitsdraden volgt de aanwijzingen op de klemmen:

- Fasedraad moet verbonden worden met symbool A of A1 of L of L1;
- Nuldraad – met symbool N (B of B1 of N1);
- De aarddraad moet verplicht verbonden zijn door een schroefaansluiting met symbool .

Na de montage wordt de plastic deksel opnieuw geplaatst op de boiler!

Schema bij fig. 6:

T1, T2 – thermoschakelaar; TR/EC- warmteregelaar/ elektronische besturing; R1, R2 – verwarmers; F1, F2- flens; S1, S2 – sensor.

V. CORROSIEBESCHERMING – MAGNESIUM-ANODE

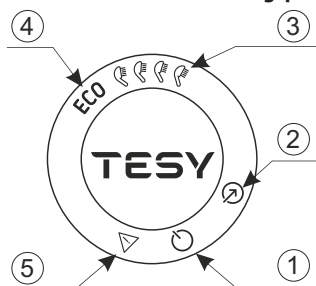
De magnesium-anode beschermer zorgt voor extra bescherming van het binnenoppervlak van de watertank tegen corrosie. Die moet regelmatig vervangen worden, wat niet door de fabrikant vergoed wordt. Regelmatig onderhoud evenals vervangen van de magnesium-anode door deskundige technicus is een belangrijke voorwaarde voor een lange levensduur van uw waterverwarmer. Dat kan gebeuren tijdens de periodieke controle van het toestel. Voor vervangen van de anode neem contact op met een geautoriseerde servicedienst of bevoegde technicus!

VI. BEDIENING VAN HET TOESTEL.

1. Inschakelen van de elektrische boiler

Vóór het eerste gebruik van het toestel moet u zich ervan verzekeren, dat het correct aangesloten is op het elektriciteitsnet en dat het met water gevuld is. De boiler wordt aangezet door de schakelaar, ingebouwd in de elektrische installatie, zie punt 3.2. alinea 5 of door het stoppen van de stekker in de contactdoos (als het model van snoer en stekker voorzien is).

2. Omschrijving van het elektronische bedieningspaneel van het toestel



Het bedieningspaneel van het toestel geeft informatie weer over de werking en de toestand van de boiler.

Benaming van knoppen en elementen:

- ① – Stand-by / ON- knop;
- ② – Knop voor de keuze van de modus;
- ③ – Indicator voor geselecteerde modus "handmatige bediening";
- ④ – Indicator voor geselecteerde modus "ECO";
- ⑤ – Indicator van een geregistreerd probleem.

3. Instellingen en bediening van het toestel

• Inschakelen de elektronische besturing van het toestel

Druk op de knop ① om het toestel in te schakelen. De ingestelde bedrijfsmodus wordt op het bedieningspaneel weergegeven. Druk nog een keer op de knop ① om de elektronische bediening uit te schakelen. De stand-by modus wordt geactiveerd en het apparaat gaat automatisch naar de "Antivries"- modus. Op het bedieningspaneel blijft de knop ① en knop ②.

• Werkmodus kiezen

De werkmodus wordt geselecteerd via de knop ②. Elke keer dat u op deze knop drukt, wordt een modus geselecteerd in volgorde, als volgt:



Attentie! Het maximale aantal douches is afhankelijk van het volume van uw toestel en de manier van montage (figuur 1.3 - verticaal of horizontaal).

Modus "Handmatige bediening"

In de handmatige modus werkt het toestel als een gewone elektrische boiler. De hoeveelheid warm water wordt ingesteld als het equivalent van het aantal douches. De ingestelde hoeveelheid warm water en de huidige status van het toestel worden aangegeven door indicatielampjes op het bedieningspaneel.

Het symbool "Douche" geeft u informatie over de hoeveelheid warm water die al is opgewarmd en of de ingestelde hoeveelheid in de verschillende modi is bereikt. Als het symbool "Douche" voortdurend brandt, betekent dit dat de ingestelde hoeveelheid warm water is bereikt. Als het symbool "Douche" knippert, wordt aangegeven dat het toestel zich in de opwarmmodus bevindt. Wanneer meer dan één "Douche" niet gereed is, knipperen ze constant achter elkaar. Op deze manier wordt informatie gegeven over de ingestelde hoeveelheid warm water, evenals de hoeveelheid die op een bepaald moment is bereikt.

Modus "ECO"



Attentie! De elektrische boiler TESI, die u bezit, heeft de hoogste energiekلاسse. Deze klasse is gegarandeerd alleen bij werk in modus ECO "Eco Smart", vanwege de grote energiebesparing.

In de modus "Eco" bouwt de elektrische boiler een eigen werk algoritme op, om de energiekosten te besparen en respectievelijk uw elektriciteitsrekening te verminderen, maar ook uw comfort maximaal te behouden.

Deze werkmodus is vooral geschikt als u een gewoonte heeft met betrekking tot het gebruik van warm water (als u bijvoorbeeld elke dag op ongeveer hetzelfde tijdstip een douche neemt). Om de boiler in de "ECO"-modus te gebruiken, drukt u op de knop ②, totdat het ECO- lampje op het bedieningspaneel verschijnt. De eerste week waarin het toestel op basis van de huishoudgewoonten wordt getraind, wordt het water tot de maximale temperatuur verwarmd. Na deze periode is de maximale waterverwarming in overeenstemming met de werkelijke behoefte.

Hoe het werkt: Nadat u de ECO-modus heeft gekozen, "leert" het toestel uw gewoonten en het maakt een weekprogramma om u op het juiste moment van de juiste hoeveelheid water te voorzien, maar ook om energiebesparingen te genereren en uw elektriciteitsrekening te verminderen. Het principe van de werking vereist een periode van zelf- training, die een week duurt, waarna de ECO-modus automatisch de al bekende cyclus van de werking reproduceert en energiebesparingen te accumuleren begint, berekend op basis van uw gewoonten, zonder uw comfort te verstoren. Het toestel blijft uw gewoonten voortdurend te controleren en zich zelf steeds verder te trainen.

Als u uw gewoonten vaak wijzigt, kan het toestel geen volledig nauwkeurig algoritme maken dat uw comfort garandeert en warm water levert precies wanneer u het nodig hebt.



Opmerking: Wanneer de stroom uitvalt, bewaart het toestel de Smart instellingen volgens uw gewoontes gedurende maximaal 45 minuten.

Als het nodig is om het water eenmalig tot de maximale temperatuur te verwarmen, bij geactiveerde ECO-modus, selecteer dan het maximale aantal douches. Met deze wijziging blijft het ECO-algoritme behouden. Bij terugkeer naar de ECO-modus gaat de werking van het toestel verder volgens het ontwikkelde algoritme.

• Antivries - functie

De antivries - functie is actief in de "stand by" - modus.

Als u van plan bent de boiler lange tijd niet te gebruiken, bescherm de inhoud tegen bevriezing door op de ①-knop te drukken om de functie "Antivries" te activeren, waarbij de boiler de watertemperatuur op ongeveer 10 °C houdt.



BELANGRIJK: De stroomtoevoer naar het apparaat moet zijn ingeschakeld. Het veiligheidsventiel en de pijpleiding van de waterverwarmer naar het apparaat moet worden beveiligd tegen vorst.

• Functie FABRIEKSRESET

Om deze functie te activeren is het belangrijk, dat het toestel in modus "Stand by" is. De functie wordt aangezet door het drukken op de toetsen ① + ② voor minimum 10 seconden. Tijdens de 10 seconden moet u twee geluiden horen. Het eerste is "test". Alle symbolen op het bedieningspaneel zullen oplichten en bij inhouden van de toetsen, hoort u ook het tweede geluid, dat auidt, dat het toestel is teruggezet naar de fabrieksinstellingen.



Attentie! Bij fabriekreset wordt het Smart algoritme gereset. Het toestel start een nieuwe training en maakt een nieuw weekschema aan.

• Anti- legionella- functie

De lage temperatuur van de watertemperatuur in de boiler zorgt voor een gunstig klimaat voor de ontwikkeling van micro-organismen, en met name de Legionella-bacterie, die extreem gevaarlijk kan zijn voor het menselijke lichaam.

De Anti- legionella- functie / desinfectie- functie is een innovatieve functie en wordt automatisch geactiveerd om de boiler tegen bacteriën in heet water te beschermen. Als het water in de boiler gedurende 7 dagen niet de temperatuur van 65 °C bereikt, wordt de anti- legionella- functie geactiveerd. Het water in de boiler wordt tot 65 °C verwarmd en blijft zo warm gedurende 60 minuten.

4. Foutcodes

Als er een probleem in het toestel is, verschijnt op de display het knipperende symbool ①. De foutcode wordt op het scherm weergegeven.

Lijst van de foutcodes, die op de display kunnen verschijnen:

foutcode		Naam van de foutcode
1	fout 1	Sensor 1 - De sensor onderaan is niet aangesloten
2	fout 2	Sensor 1 - De sensor onderaan is kortgesloten
3	fout 3	Sensor 1 - De sensor bovenaan is niet aangesloten
4	fout 4	Sensor 1 - De sensor bovenaan is kortgesloten
5	fout 5	Sensor 2 - De sensor onderaan is niet aangesloten
6	fout 6	Sensor 2 - De sensor onderaan is kortgesloten
7	fout 7	Sensor 2 - De sensor bovenaan is niet aangesloten
8	fout 8	Sensor 2 - De sensor bovenaan is kortgesloten
9	fout 9	Fout bij het lezen van NFC-gegevens
10	fout 10	rwarmingselement droog aangezet (H1)
11	fout 11	rwarmingselement droog aangezet (H2)
12	fout 12	Het water in de inlaat tank wordt niet warm (H1)
13	fout 13	Het water in de uitlaat tank wordt niet warm (H2)
14	fout 14	Mogelijke bevriezing van het water!



Opmerking : Als op de display verschijnt en één van de hierboven genoemde foutcodes, neem contact op met een erkende werkplaats! De werkplaats kunt u in het garantiebewijs vinden.

VII. PERIODIEK ONDERHOUD

Bij normaal werk van de boiler, onder de invloed van de hoge temperatuur verzamelt zich op de oppervlak van de verwarmers kalk /ketelsteen/. Dat verslechtert de warmte-uitwisseling tussen de verwarmers en het water. De temperatuur op de oppervlak van en rondom het verwarmingselement stijgt. Er ontstaat een specifiek geluid /van kokend water/. De warmteregelaar begint zich vaker in- en uit te schakelen. Een "valse" activatie van de beveiligingsschakelaar is mogelijk. Daarom adviseert de fabrikant periodiek onderhoud van uw boiler elk tweede jaar door een geautoriseerd servicecentrum of servicedienst, wat niet door de garantie wordt gedekt. Bij dit onderhoud moet de kalkaanslag verwijderd worden en (bij boilers met glaskeramische coating) zo nodig de anode worden vervangen.

Reinig het toestel met een vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddelen of reinigingsmiddelen.

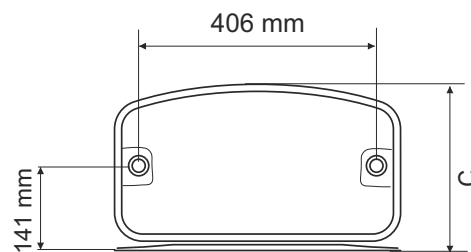
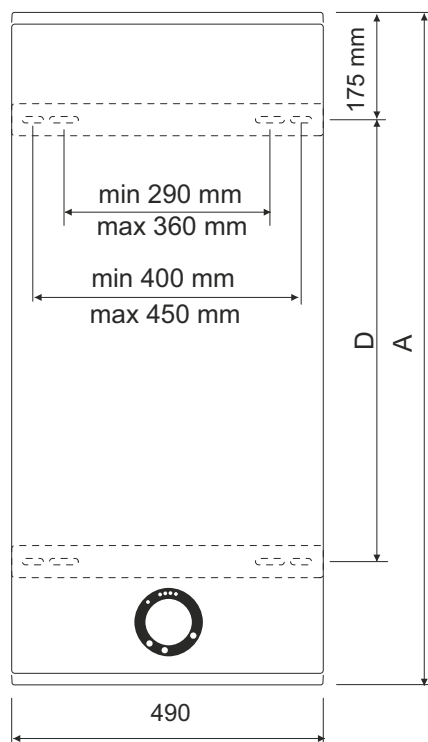
De fabrikant accepteert geen aansprakelijkheid voor schade ontstaan door het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.



Milieubescherming

De oude elektrische toestellen bevatten elementen die hergebruikt kunnen worden, daarom gooi het product niet met de huisvuil weg! We vragen u om actief bij te dragen aan de milieubescherming en het toestel af te geven bij een inzamelpunt van oude elektrische of elektronische apparaten (indien aanwezig).

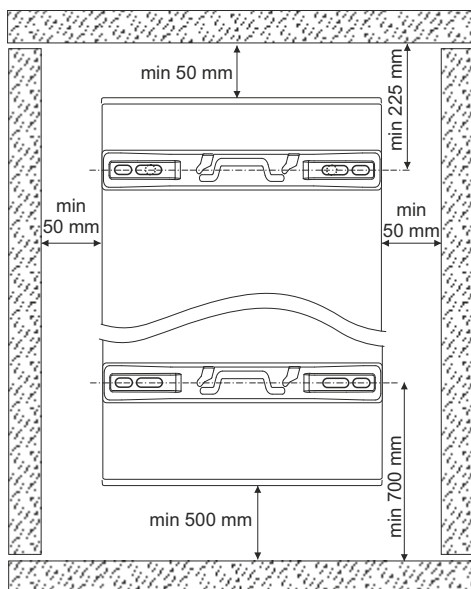
1



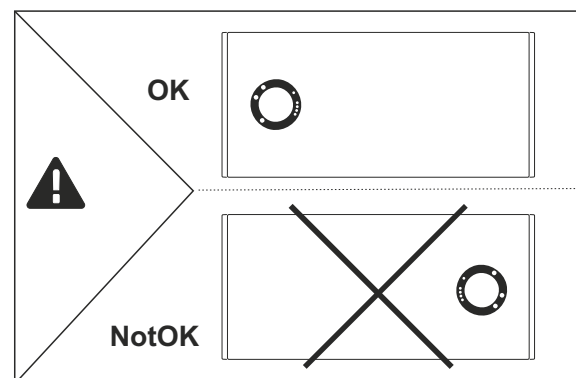
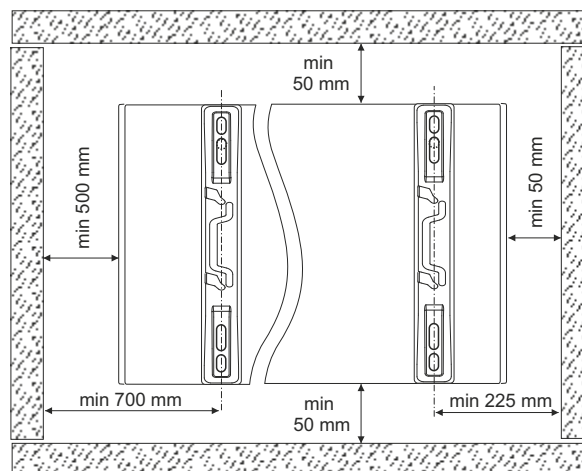
1.3

	A	C	D		
				max 	max 
GCR 5027 ... EC	710	280	405		
GCR 8027 ... EC	1058	280	695		

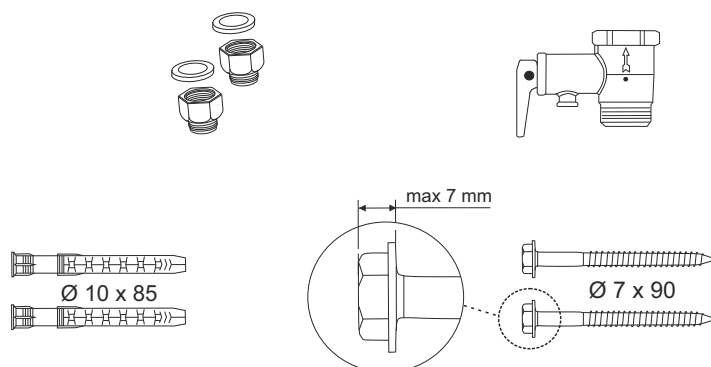
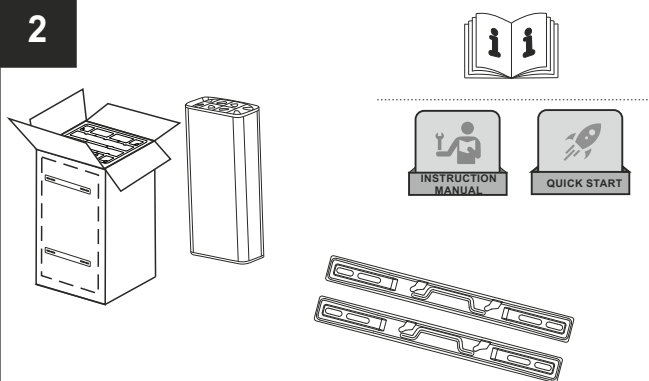
1.1

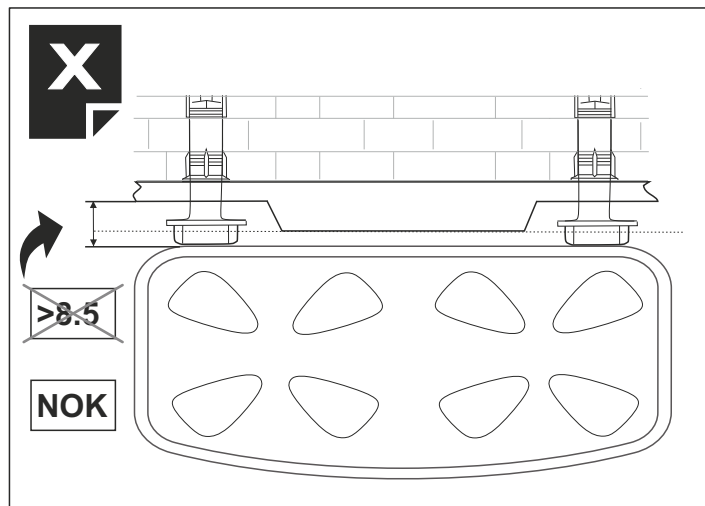
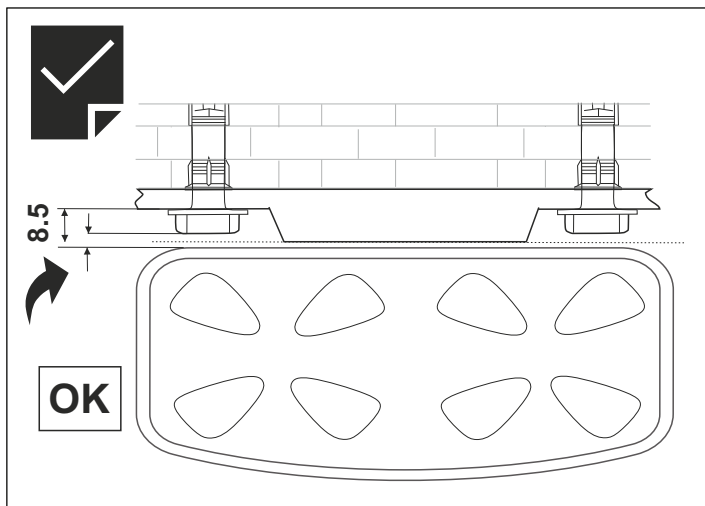
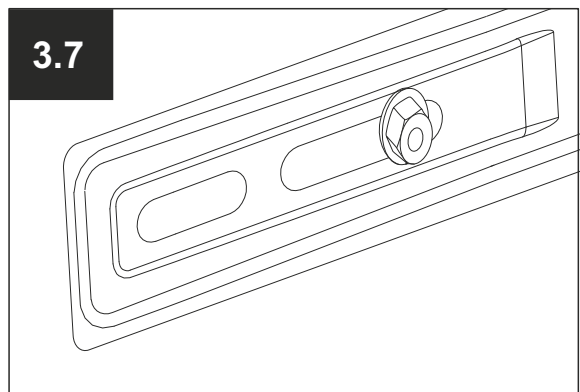
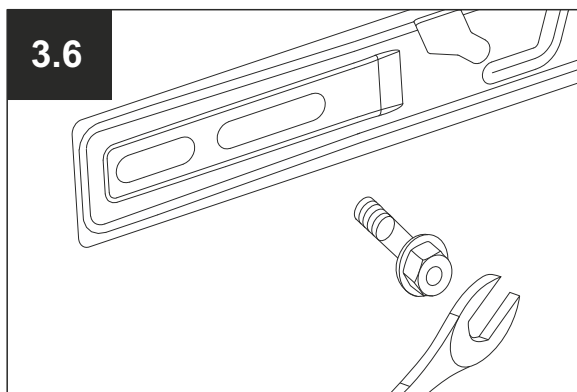
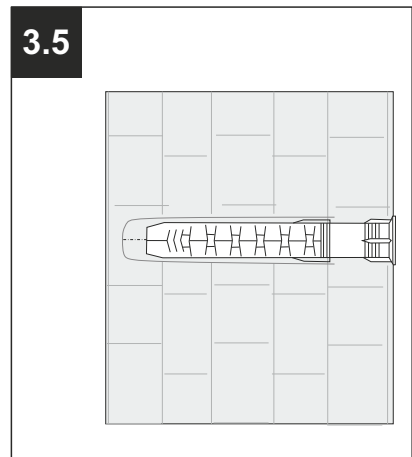
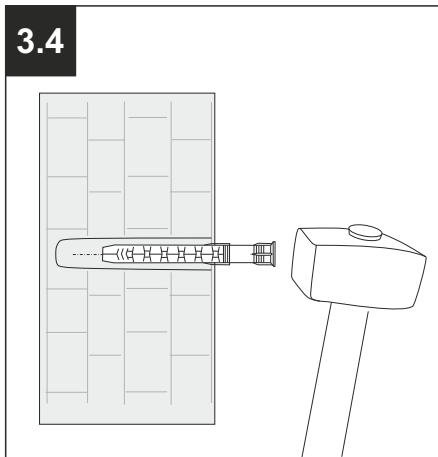
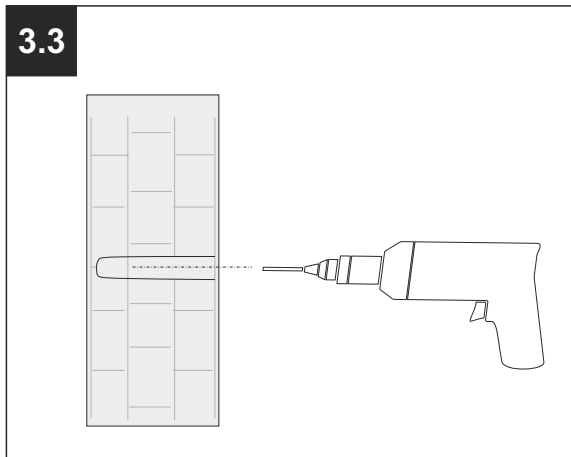
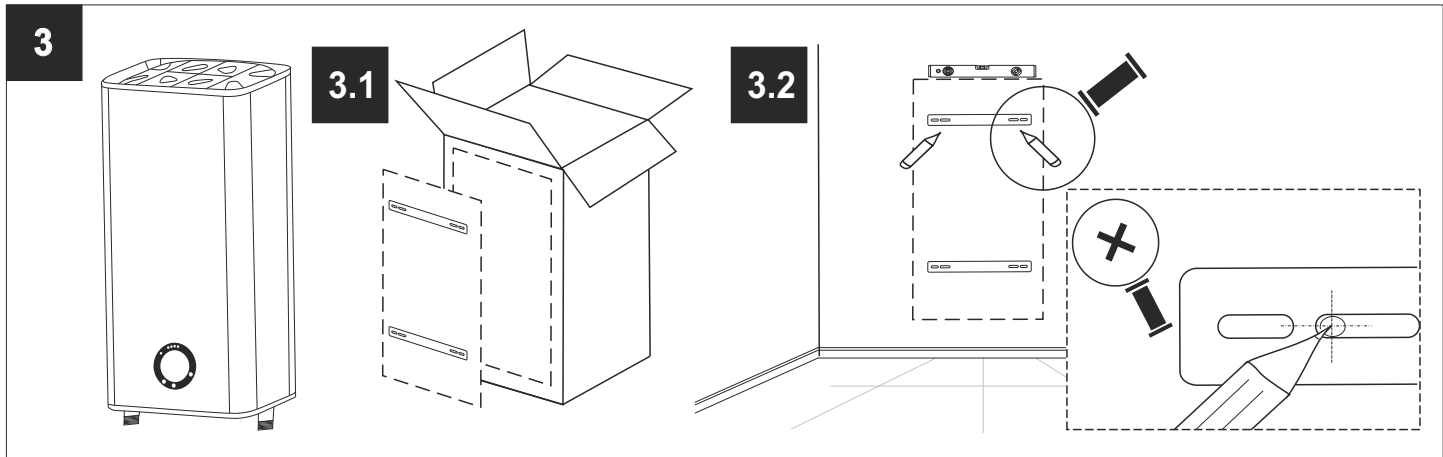


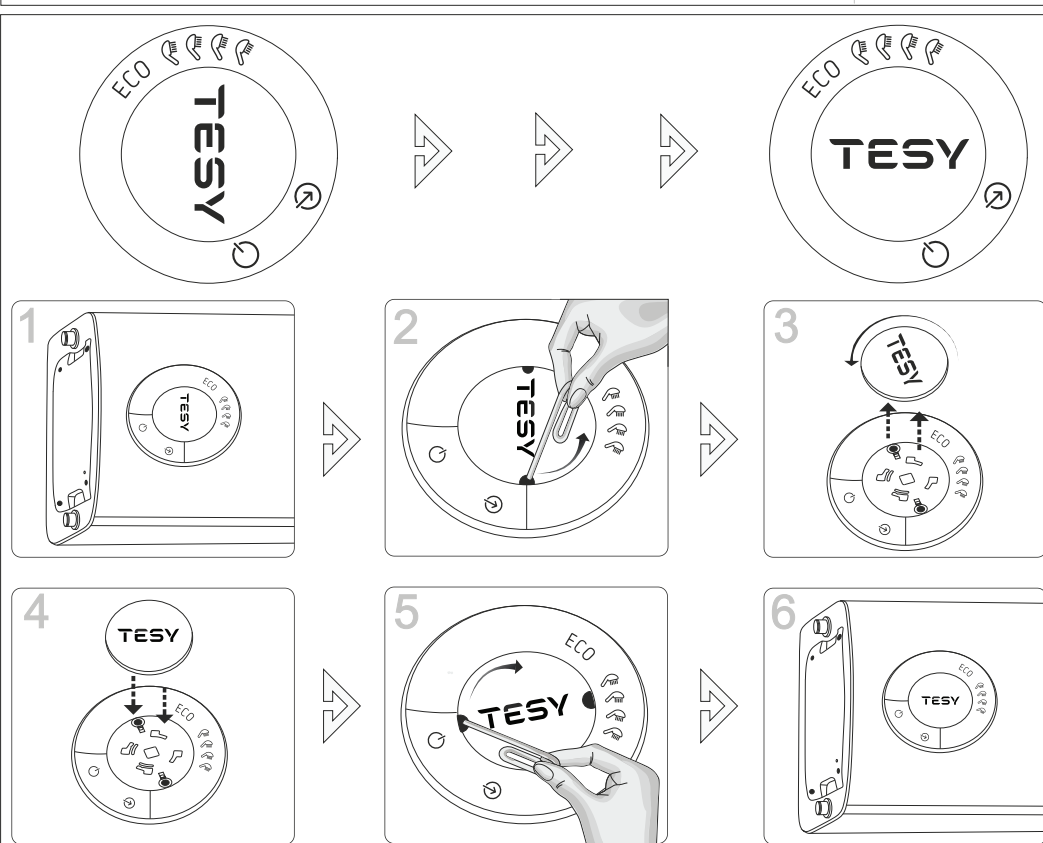
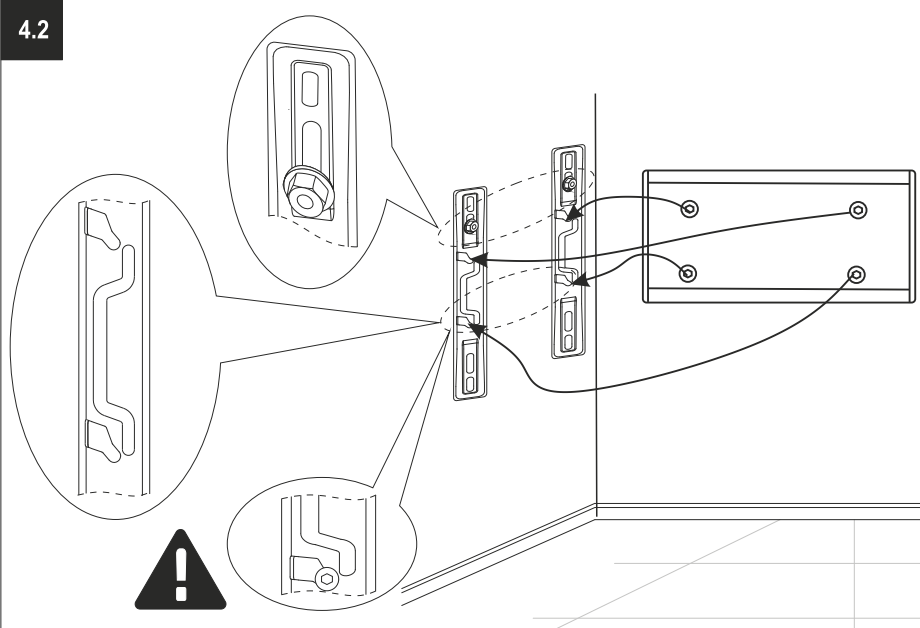
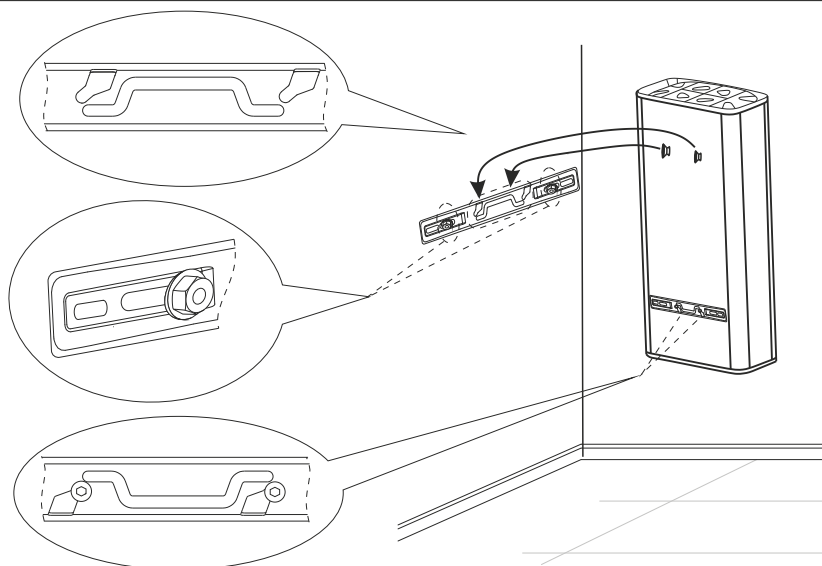
1.2

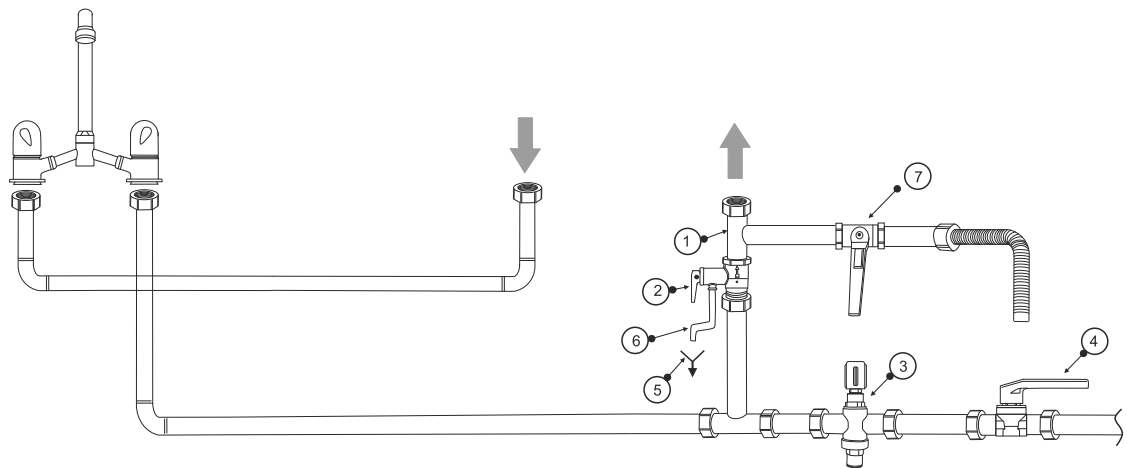
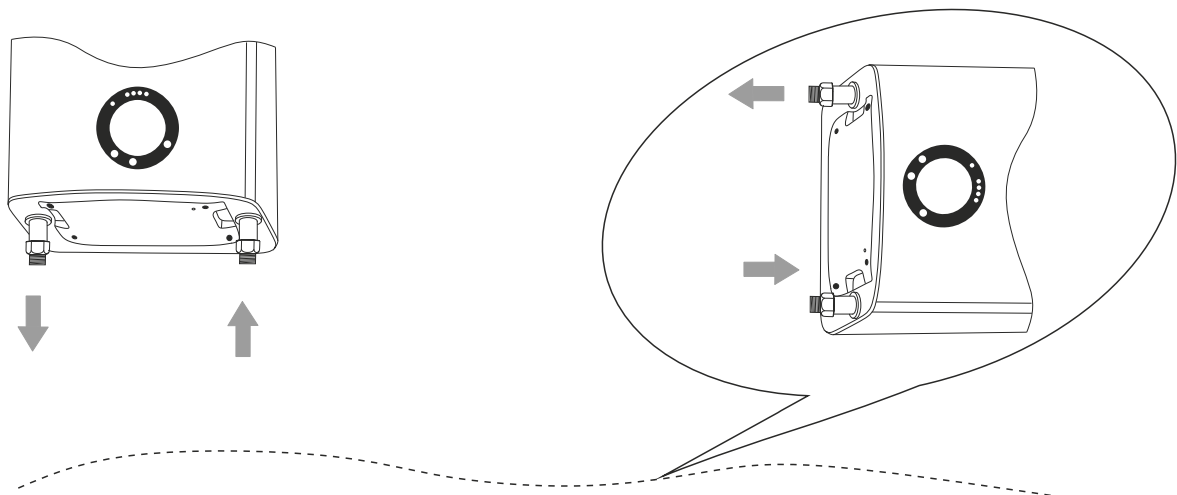
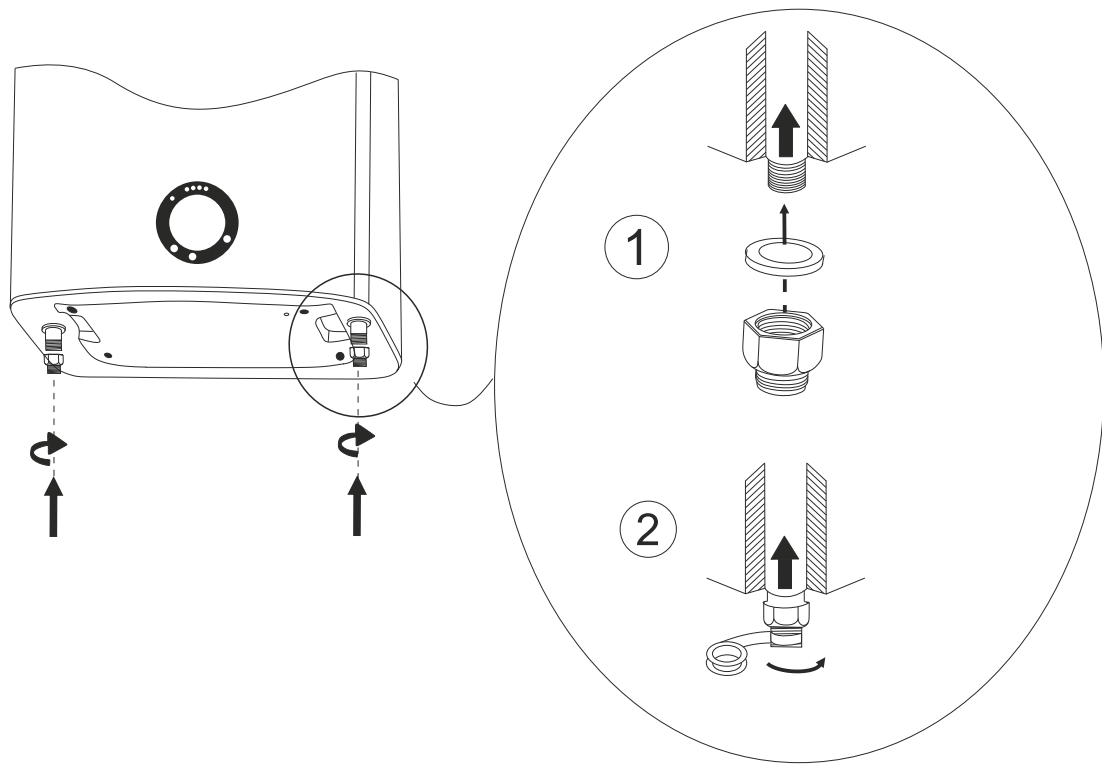


2



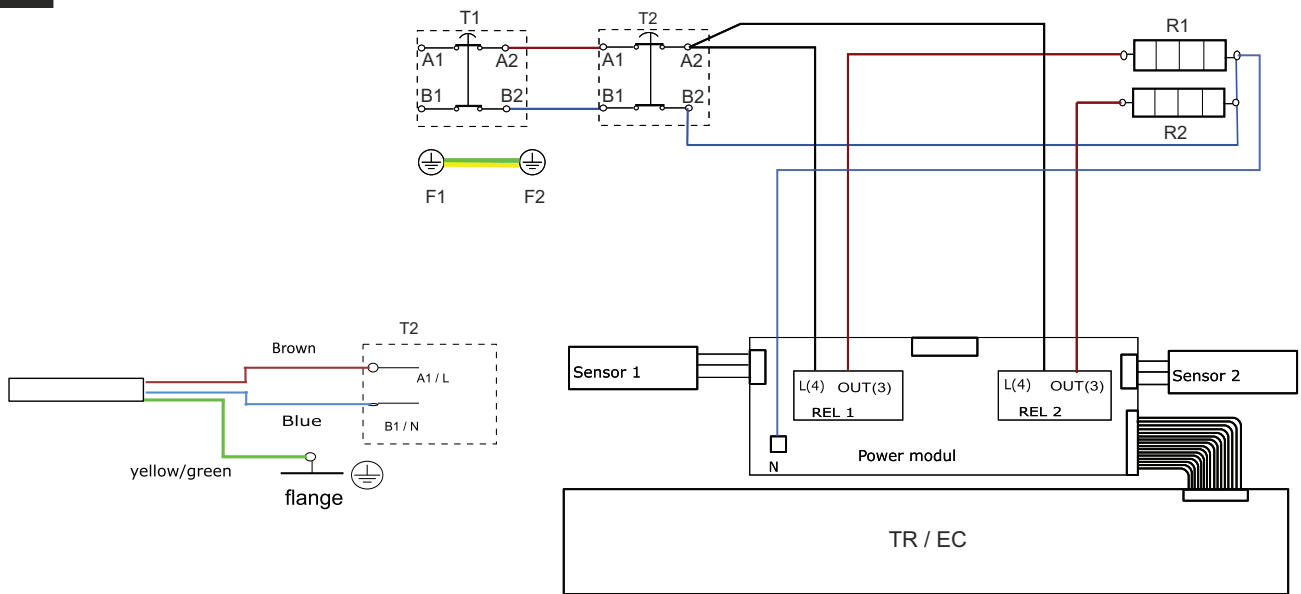






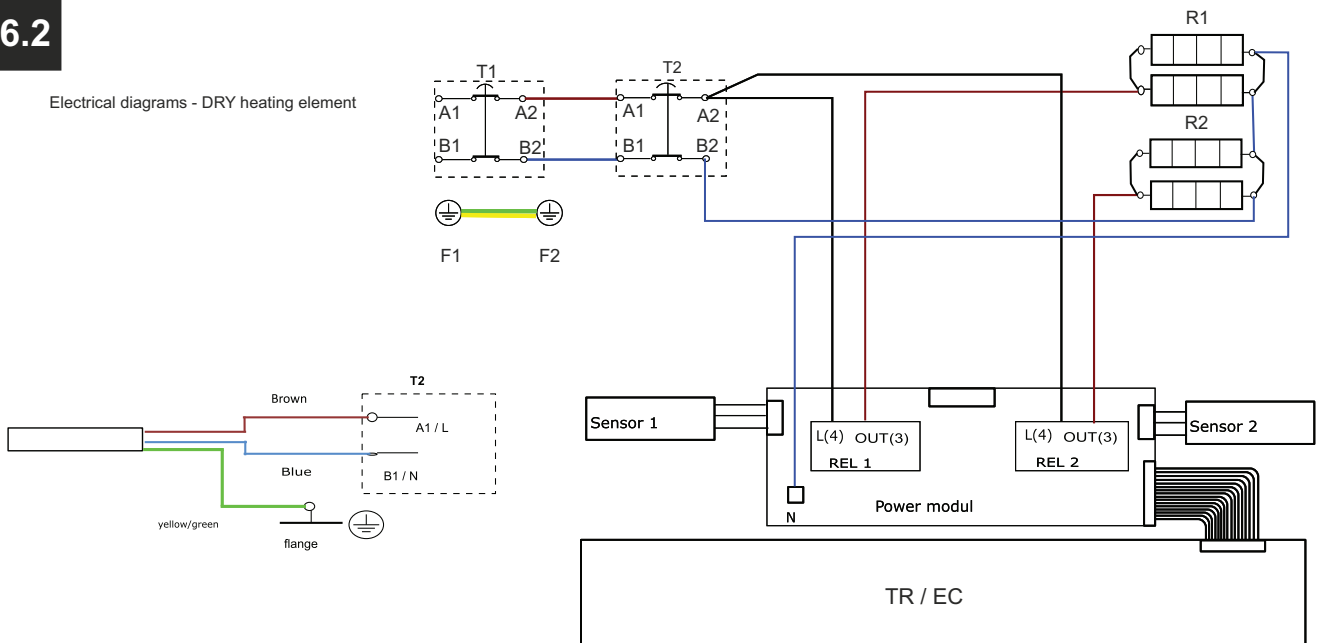
6.1

Electrical diagrams - Copper heating element



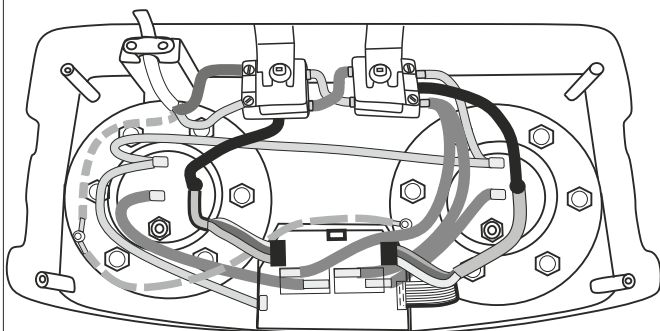
6.2

Electrical diagrams - DRY heating element



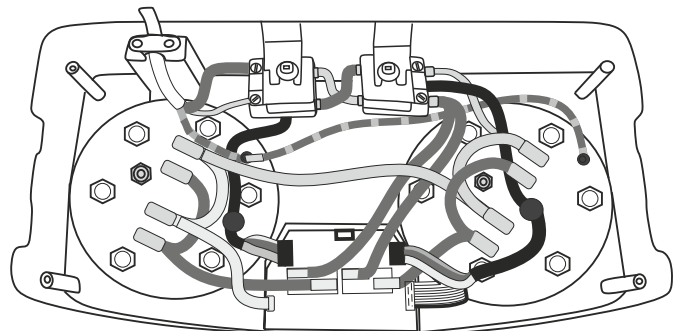
6.3

Electrical diagrams - Copper heating element

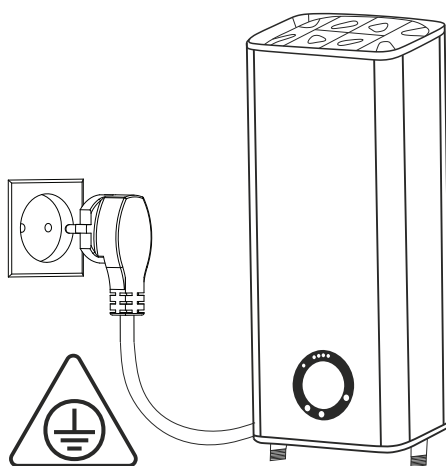


6.4

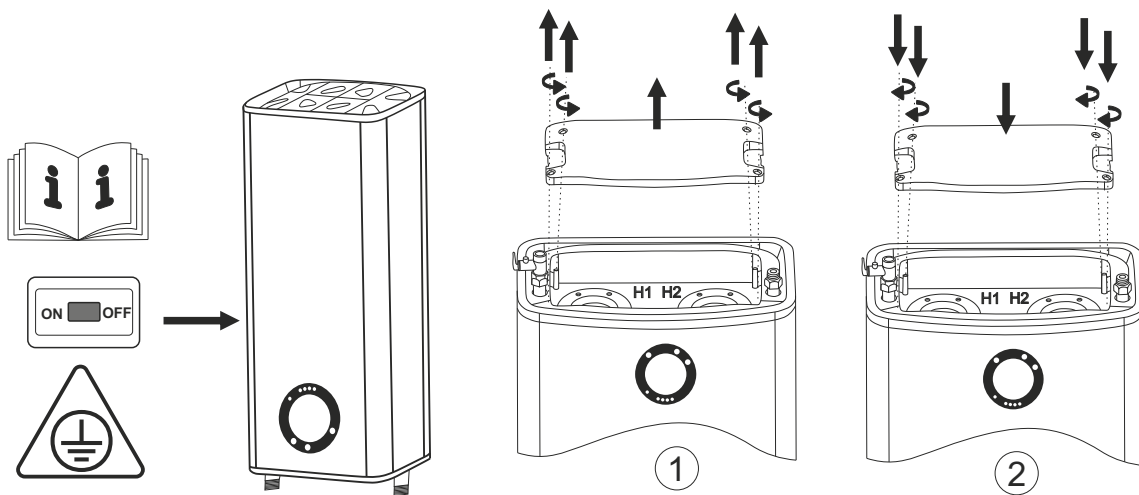
Electrical diagrams - DRY heating element



7.1



7.2





TESY Ltd
Shumen, 9700, 48 Blvd. Madara,
PHONE: +359 54 859 129,
office@tesy.com

ТЕСИ ООД
9701 гр. Шумен, бул. Мадара 48,
PHONE: +359 54 859 129,
office@tesy.com